



- | | |
|-----|-----|
| D | DK |
| GB | S |
| NL | N |
| F | FIN |
| E | PL |
| I | LT |
| SLO | LV |
| HR | RUS |
| CZ | UA |
| SK | H |

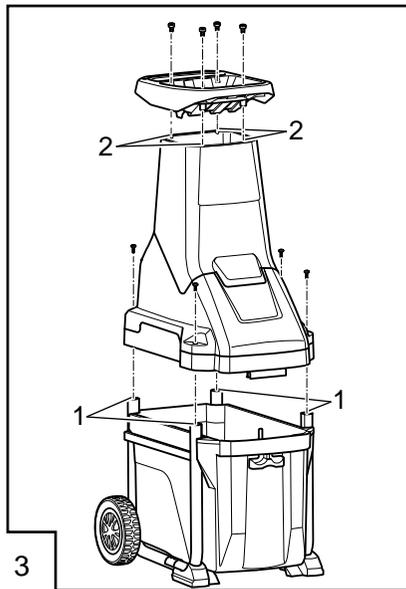
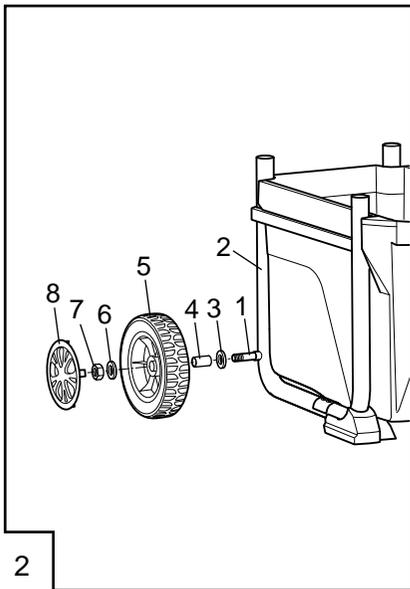
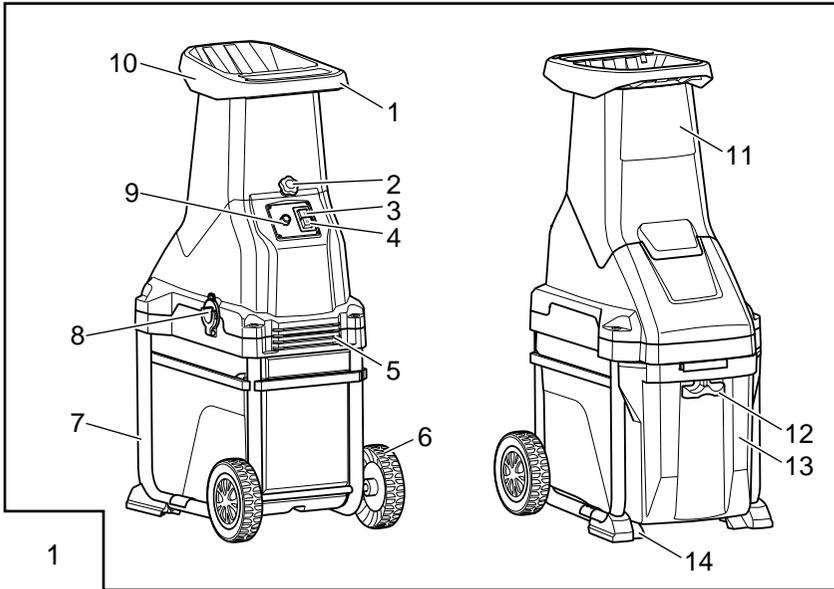
INFORMATION | MANUALS | SERVICE

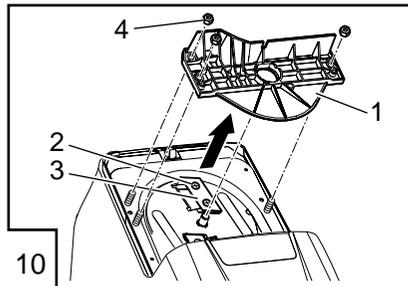
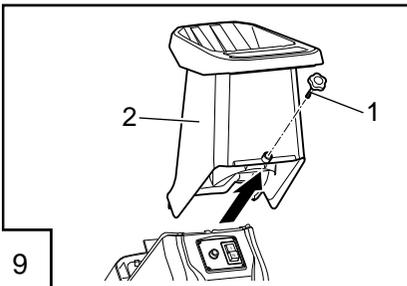
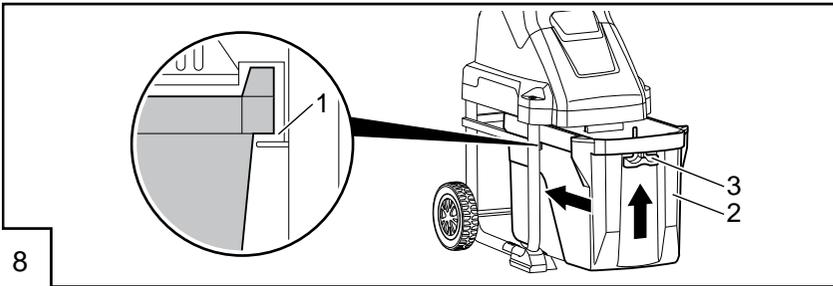
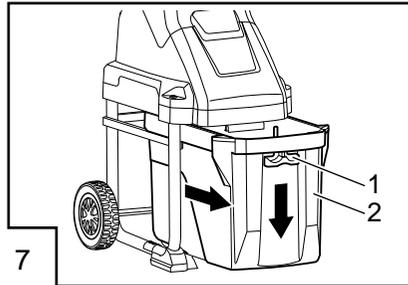
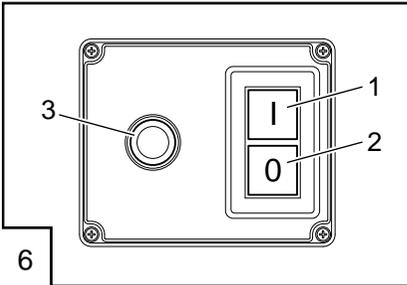
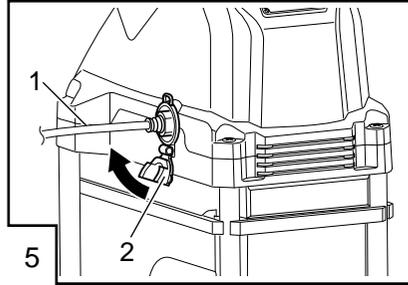
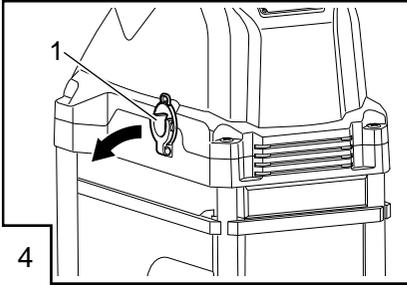
Messerhacksler

Easy Crush MH 2800

Betriebsanleitung







ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Оглавление

Предисловие к руководству.....	166
Описание продукта.....	166
Обзор продукта.....	167
Указания по безопасности.....	168
Монтаж.....	169
Ввод в эксплуатацию.....	170
Обслуживание.....	170
Техобслуживание и уход.....	171
Хранение.....	172
Рабочее поведение и способ работы.....	172
Утилизация.....	173
Устранение неисправностей.....	173
Заявление о соответствии ЕС.....	175
Гарантия.....	176

ПРЕДИСЛОВИЕ К РУКОВОДСТВУ

- Перед вводом в эксплуатацию прочтите данное руководство по эксплуатации. Это является предпосылкой надежной эксплуатации и бесперебойной работы.
- Учитывать указания по безопасности и предупредительные указания, приведенные в данной документации, а также на устройстве
- Настоящая документация является неотъемлемой частью описанного изделия и при продаже должна быть передана покупателю вместе.

Значение знаков

 **ВНИМАНИЕ!**
Точное следование этим предупреждениям может предотвратить нанесение телесных повреждений людям и/или материальный ущерб.

 Специальные указания для лучшего понимания и использования.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

В этой документации описывается ножевой измельчитель.

Символы на устройстве

	Внимание! Соблюдайте особую осторожность при работе.
	Перед вводом в эксплуатацию прочитайте руководство по эксплуатации.
	Внимание! Опасность! Берегите руки и ноги от режущего механизма!
	Берегите руки от режущего механизма.
	Удалите посторонних лиц из опасной зоны!
	Соблюдайте дистанцию с опасной зоной.
	Для выполнения работ по техобслуживанию или в случае повреждения или перерезания кабеля устройство всегда отсоединять от сети.
	Носите средства защиты глаз и слуха.
	Носите защитные перчатки.

Предохранительные и защитные устройства

 **ОПАСНОСТЬ!**
Опасность травмирования при манипулировании приборами! Манипулирование предохранительными устройствами может привести к тяжелым травмам! Не выводите из строя предохранительные и защитные устройства.

Конструкция загрузочной воронки

Отверстие загрузочной воронки сконструировано в соответствии со стандартами для предотвращения травмирования рук.

Защитный выключатель на двигателе

При перегрузке защитный выключатель на двигателе выполняет отключение. При этом выключатель (6/3) выскакивает из панели управления. После 5-минутной фазы остывания можно снова нажать выключатель и снова включить устройство. Если

выключатель самостоятельно не фиксируется в нажатом положении, необходимо продлить время остывания двигателя. Если проблема сохраняется, устройство необходимо сдать в специализированную мастерскую.

Защита от повторного запуска

С целью безопасности устройство оснащено автоматическим выключателем при исчезновении напряжения, который автоматически полностью выключает устройство при прерывании подачи тока. При возобновлении подачи электроэнергии устройство не запускается автоматически. Для повторного ввода в эксплуатацию необходимо нажать выключатель (6/1).

Защитный выключатель на верхней части измельчителя

Верхняя часть измельчителя оснащена защитным выключателем, который выключается при выкручивании блокирующего винта (1/2). С его помощью двигатель защищен от непреднамеренного запуска.

Устройство может быть включено только после монтажа верхней части измельчителя (1/11) и затягивания блокирующего винта (1/2).

Использование по назначению

Ножевой измельчитель рассчитан исключительно на применение в домашнем и приусадебном хозяйстве. В рамках данного применения ножевой измельчитель должен использоваться для измельчения органических материалов, таких как растительные остатки. Разрешается подавать материал для измельчения, диаметр которого не превышает 40 мм. Эксплуатация устройства в профессиональных целях запрещена. Другое, выходящее за рамки данного использования, считается использованием не по назначению.



ОСТОРОЖНО!

Опасность травмирования при использовании не по назначению!

Это может привести к травмам!

Эксплуатация устройства в профессиональных целях запрещена.



ОПАСНОСТЬ!

Опасность травмирования при использовании не по назначению!

Это может привести к тяжелейшим травмам!

Запрещено использовать устройство для подготовки садовой почвы или измельчения металлических предметов.

ОБЗОР ПРОДУКТА

В обзоре продукта (1) дается краткий обзор продукта.

1-1	Ручка
1-2	Блокирующий винт
1-3	Выключатель
1-4	Выключатель
1-5	Вентиляционное отверстие
1-6	Транспортировочные колеса
1-7	Подставка
1-8	Розетка
1-9	Выключатель защиты от перегрузки
1-10	Загрузочная воронка
1-11	Верхняя часть измельчителя с загрузочным каналом
1-12	Блокировка накопительной корзины
1-13	Накопительная корзина
1-14	Опорные ножки

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	Easy Crush MH 2800
Арт. №	112854
Двигатель	230 В~/50 Гц
Частота вращения на холостом ходу	2850 мин ⁻¹
Макс. мощность	2800W (S6-40%); 2400W (S1)

Тип	Easy Crush MH 2800
Режущая система	Нож
Макс. диаметр веток	40 мм
Макс. пропускная способность	125 кг/ч
Вес	25 кг
Накопительная корзина	48 л
Класс защиты	I
Уровень звуковой мощности (2000/14/ЕС)	104 дБ (А)
Уровень звукового давления	93,9 дБ (А)
Погрешность	К = 2,5 дБ (А)

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Операторы:

- Дети до 16 лет и лица, не ознакомленные с инструкцией по эксплуатации, не должны использовать устройство.
- Лицам, находящимся под действием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов, запрещено использовать устройство.

Средства индивидуальной защиты:

- Во избежание повреждения глаз и органов слуха необходимо носить предписанную одежду и средства защиты.
- Одежда должна быть подходящей (облегающей) и не стеснять движения. Длинные волосы необходимо прятать под сеткой.

Средствами индивидуальной защиты являются:

- средства защиты органов слуха;
- защитные очки;
- рабочие защитные перчатки;
- защитная обувь.

Рабочая зона:

- В рабочей зоне запрещено пребывание посторонних лиц, детей и животных.
- Содержать рабочую зону свободной от обрезков и других предметов, о которые можно споткнуться.
- Пользователь устройства несет личную ответственность за несчастные случаи с участием других людей или их имущества.
- Обеспечьте хорошее освещение рабочей зоны.

Время работы:

- В случае эксплуатации в жилых районах соблюдать допустимые законодательством часы работы в соответствии с постановлениями об ограничении шума.
- Разрешается работать с устройством только при дневном свете или при хорошем освещении.

Работа:

- Во время работы запрещено засовывать руки в воронку или в загрузочный канал!
- После выключения устройства ножевой диск работает некоторое время по инерции!
- Разрешается вводить устройство в эксплуатацию только после полного завершения монтажа.
- После использования устройства всегда проводить его визуальную проверку. Устройство должно находиться в безопасном рабочем состоянии.
- Никогда не работайте в одиночку.
- Поврежденные и изношенные детали подлежат немедленной замене.
- Используйте устройство только в предписанном изготовителем техническом состоянии.
- Запрещено выполнять измельчение во время дождя, снегопада или шторма. Запрещено использовать измельчитель во влажной среде.
- Запрещено выводить из строя предохранительные и защитные устройства.
- Всегда следите за надежной установкой устройства.
- Запрещено транспортировать измельчитель с работающим двигателем.

- Запрещено транспортировать устройство с открытой или разблокированной верхней частью.
- При изменении местоположения необходимо выключить двигатель, дождаться полной остановки ножевого диска и отсоединить устройство от сети.
- При смене местоположения транспортировать измельчитель следует исключительно с помощью ручки (1/1).
- При повреждении удлинительного кабеля сразу же выньте штекер из розетки!
- Рекомендуем подключать устройство через устройство защитного отключения, срабатывающее при номинальном токе утечки < 30 мА.
- Напряжение в сети дома должно соответствовать напряжению, указанному в технических характеристиках; не подключайте устройство к источнику с другим напряжением.
- Используйте только удлинители, рассчитанные на использование вне помещений — минимальное сечение 1,5 мм².
- Запрещается использовать поврежденные или ломкие удлинительные кабели.
- Перед каждым пуском проверяйте состояние удлинительного кабеля.
- Используйте средства подключения к сети только для предусмотренной цели. Никогда не вытягивайте штекер из розетки за сетевой кабель. Берегите кабель от воздействия жары и острых кромок.
- При неиспользовании измельчителя всегда отсоединяйте его от сети.
- Прокладывайте удлинительный кабель таким образом, чтобы во время измельчения он не мешал и не мог быть поврежден.
- При обнаружении изменений немедленно отключите измельчитель, отсоедините его от сети и проверьте.
- При работе следите за своим устойчивым положением и не наклоняйтесь слишком далеко.
- Запрещено заполнять измельчитель с возвышения.

МОНТАЖ



ВНИМАНИЕ!

Опасность травмирования из-за некомплектного устройства!

Некомплектные устройства могут стать причиной травм и повреждения оборудования!

Эксплуатация устройства разрешена только после полного монтажа.

Комплект поставки

Осторожно извлеките измельчитель из упаковки и проверьте комплектность следующих компонентов:

- подставка с накопительной корзиной;
- два транспортировочных колеса с колпаками для колес;
- верхняя часть измельчителя с режущим и моторным блоками;
- загрузочная воронка;
- монтажный пакет, содержащий винты и инструмент, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном и перечнем сервисных центров.

Монтаж транспортировочных колес

1. Вставьте колесную ось (2/1) в подставку (2/2).
2. Затем установите большую подкладную шайбу 10x20x1,5 (2/3) и втулку (2/4) на ось (2/1).
3. После этого наденьте транспортировочное колесо (2/5) на втулку (2/4).
4. Наденьте среднюю подкладную шайбу 8x20x1,5 (2/6) на резьбу и зафиксируйте транспортировочное колесо с помощью гайки М8 (2/7).
5. В завершение установите на транспортировочное колесо (2/5) колпак (2/8).
6. Монтаж противоположного транспортировочного колеса осуществляется в той же последовательности.

Установка верхней части измельчителя с режущим и моторным блоками (3)

1. Поднимите верхнюю часть измельчителя на подставку и зафиксируйте ее с помощью винтов М5х30 (3/1) и подкладных шайб 5x10x1.

Установка загрузочной воронки (3)

1. Установите загрузочную воронку на верхнюю часть измельчителя и зафиксируйте ее с помощью винтов ST 4,2x18 (3/2).

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Соблюдайте национальные положения, регламентирующие допустимое время работы.
- Запрещено прокладывать кабель над областью подачи или под областью выгрузки.
- Измельчитель может быть введен в эксплуатацию только с заблокированной накопительной корзиной.
- Перед запуском следует убедиться, что загрузочная воронка и верхняя часть измельчителя пусты.
- Запрещено использовать измельчитель:
 - при усталости,
 - при плохом самочувствии,
 - под воздействием алкоголя, медикаментов или наркотиков.



ОПАСНОСТЬ!

Опасность травмирования из-за повреждения деталей!

Поврежденные детали могут привести к тяжелым травмам и даже смерти!

Перед вводом в эксплуатацию выполните визуальную проверку и проверьте работоспособность деталей.



ОСТОРОЖНО!

Опасность травмирования из-за небрежного обращения!

Небрежное обращение с устройством может привести к тяжким телесным повреждениям!

Устанавливать измельчитель разрешается только на ровной и прочной поверхности в устойчивом положении. Во время работы запрещено переворачивать или наклонять устройство.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Время работы

Устройство рассчитано на время работы S6 (40%). Это значит, что измельчитель 60% времени должен работать на холостом ходу, а 40% — под нагрузкой. При общем времени работы 10 минут 6 минут должны пройти на холостом ходу, а 4 минуты — под нагрузкой. Такой режим обеспечит возможность непрерывного использования устройства.

Подключение сетевого штекера

1. Прижмите фиксатор кабеля (4/1) и вставьте удлинительный кабель (5/1) в гнездо подключения измельчителя.
2. Проверьте фиксацию удлинительного кабеля.
3. Затем подключите удлинительный кабель к электросети дома.

Включение двигателя

1. Нажмите включатель (6/1).

Выключение двигателя

1. Для выключения двигателя нажмите выключатель (6/2).



ВНИМАНИЕ!

Повреждение устройства из-за ненадлежащего управления!

Неправильная эксплуатация может привести к повреждению машины!

Подачу материала для измельчения необходимо начинать только после включения устройства. После выключения устройства подача материала запрещена.

Опорожнение накопительной корзины

1. Выключите измельчитель.
2. Опустите фиксатор (7/1) вниз и извлеките накопительную корзину (7/2) из подставки.
3. Пустую накопительную корзину (8/2) установите на направляющую (8/1) и полностью задвиньте в подставку.
4. Нажмите фиксатор (8/3) вверх, пока он не войдет в зацепление.

Устранение блокировки ножевого диска

1. Выключите измельчитель.
2. Отсоедините устройство от сети.
3. Выкрутите блокирующий винт (9/1) и снимите верхнюю часть измельчителя (9/2).
4. Удалите блокирующий материал.

5. Проверьте ножевой диск и измельчающие ножи (10/3) на наличие повреждений.
6. Затем установите верхнюю часть измельчителя (9/2) и снова закрутите блокирующий винт (9/1).
7. Снова подключите устройство к сети.
8. После этого снова включите измельчитель.

**ВНИМАНИЕ!**

Опасность заземления при открывании и закрывании верхней части измельчителя!

Последствием может стать травмирование рук и пальцев!

При открывании и закрывании верхней части измельчителя следите за руками и пальцами.

Транспортировка измельчителя

Транспортировать измельчитель разрешается только с заблокированной верхней частью.

1. Выключите двигатель и дождитесь полной остановки ножевого диска.
2. Затем отсоедините устройство от сети.
3. Держите измельчитель за ручку (1/1) и немного наклоните устройство.
4. Для перемещения на новое место тяните устройство за собой. Следите за поверхностью, чтобы устройство не перевернулось во время транспортировки.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Измельчитель соответствует всем специальным стандартам безопасности. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами исключительно с применением оригинальных запасных частей.

- После каждого использования проверяйте измельчитель на износ и при необходимости производите замену поврежденных деталей.
- Регулярно очищайте вентиляционное отверстие (1/5) от остатков материала и отложений.
- Не подвергайте устройство воздействию влаги.
- Используйте только предписанные изготовителем запасные части.

**ОПАСНОСТЬ!**

Опасность для жизни вследствие поражения электрическим током!

При прикосновении к токоведущим деталям существует непосредственная опасность для жизни вследствие поражения электрическим током!

Перед любыми работами по техобслуживанию и уходу надевайте защитные перчатки и отсоедините устройство от сети.

**ОСТОРОЖНО!**

Опасность травмирования из-за вращающегося инструмента!

Вращающийся инструмент может стать причиной тяжелых травм рук и пальцев!

При выполнении работ на режущем инструменте отсоедините устройство от сети, дождитесь полной остановки инструмента и используйте защитные перчатки.

Измельчающие ножи

Для обеспечения оптимальной эффективности измельчения и предотвращения повреждений устройства необходимо регулярно выполнять замену ножей.

- Заменять ножи следует всегда попарно.
- Всегда плотно затягивать винты.
- Запрещено работать с тупыми ножами.

Замена/поворачивание измельчающих ножей

Сменные ножи для Crush MН 2800 арт. № 113079

1. Выключите измельчитель и отсоедините его от сети.
2. Выкрутите блокирующий винт (9/1) и снимите верхнюю часть измельчителя (9/2).
3. Снимите противорежущую пластину с направляющей (10/1), открутив три гайки M8 (10/4).
4. Ослабьте и извлеките винты с потайными головками M8x10 (10/2).
5. Извлеките нож (10/3) и переверните его. Если нож затуплен с обеих сторон, его необходимо заменить.

6. Закрепите нож (10/3) с помощью винтов с потайными головками M8x10 (10/2) и переверните или замените второй нож.
7. Затем снова установите противорежущую пластину с направляющей (10/1) и зафиксируйте с помощью гаек M8 (10/4).
8. В завершение установите и прикрутите верхнюю часть измельчителя.

Уход

- После использования очищайте устройство от загрязнений и остатков материала.
- Не очищайте устройство струей воды или с помощью высокого давления.
- Не используйте чистящие средства и растворители.
- Для очистки используйте мягкую щетку или тряпку.

ХРАНЕНИЕ

Очищайте измельчитель после использования. Храните в сухом, запираемом месте, недоступном для детей.

Для подготовки к зимнему хранению выполните указанные далее работы.

1. Выключите устройство и отсоедините его от сети.
2. Дождитесь полной остановки ножевого диска.
3. Выкрутите блокирующий винт (9/1) и снимите верхнюю часть измельчителя (9/2).
4. Очистите внутреннее пространство измельчителя от крупного и влажного материала.
5. Обработайте измельчающие ножи (10/3) с помощью маслосодержащего аэрозоля для ухода (например, AL-KO Multispray арт. № 112890).
6. Опорожните накопительную корзину.
7. Затем снова установите и прикрутите верхнюю часть измельчителя (9/2).
8. Храните измельчитель в положении стоя.

РАБОЧЕЕ ПОВЕДЕНИЕ И СПОСОБ РАБОТЫ

- Измельчитель может только с ограничениями применяться для измельчения мягких отходов с высоким содержанием влаги (например, семечковых плодов, влажных растительных остатков). Эти материалы необходимо компостировать без дополнительной обработки, поскольку они очень быстро уплотняются сами по себе.
- Измельчитель лучше всего подходит для измельчения длинных, твердых и уже высохших стеблей цветов, кустов и веток после обрезки деревьев.
- Для обеспечения оптимальных результатов ветки необходимо измельчать вскоре после обрезки.
- С целью предотвращения блокировки измельчающих ножей мягкий материал необходимо чередовать с ветками.
- Подачу материала для измельчения всегда необходимо начинать только после включения устройства.
- Подаваемый материал вытягивается. Ветки большого диаметра необходимо сильно придерживать, иначе будет перегружен двигатель.
- Подавать необходимо столько материала для измельчения, чтобы загрузочная воронка и верхняя часть измельчителя не забивались.
- Регулярно опорожняйте накопительную корзину, поскольку переполнение может привести к обратному давлению измельченного материала на ножевой блок.
- Для изменения местоположения измельчителя см. «Транспортировка измельчителя».



ОСТОРОЖНО!

Опасность травмирования из-за вылетающих частей!

Вылетающие части растительного материала могут стать причиной тяжелых телесных повреждений!

При работе с измельчителем всегда используйте средства индивидуальной защиты.

**ОПАСНОСТЬ!**

Опасность травмирования и повреждения машины при использовании не по назначению!

Вылетающие части могут стать причиной тяжелых телесных повреждений!

Запрещено подавать в устройство камни, землю, стекло, текстильные, пластиковые или металлические предметы.

**ОПАСНОСТЬ!**

Опасность травмирования из-за непредвиденного движения!

Непредвиденное движение может стать причиной тяжелых травм!

При подключенном устройстве запрещено засовывать руки в загрузочную воронку или канал выгрузки.

**ВНИМАНИЕ!**

Повреждение устройства из-за ненадлежащего управления!

Неправильная эксплуатация может привести к повреждению машины!

Подачу материала для измельчения необходимо начинать только после включения устройства. После выключения устройства подача материала запрещена.

**ОСТОРОЖНО!**

Опасность травмирования из-за вращающегося инструмента!

Вращающийся инструмент может стать причиной тяжелых травм рук и пальцев!

При выполнении работ на режущем инструменте отсоедините устройство от сети, дождитесь полной остановки инструмента и используйте защитные перчатки.

**ОСТОРОЖНО!**

Опасность травмирования при измельчении длинного материала!

Длинный материал при втягивании может резко отклониться и стать причиной телесных повреждений!

Соблюдайте безопасное расстояние.

**ОСТОРОЖНО!**

Опасность травмирования из-за небрежного обращения!

Потеря равновесия при небрежном обращении может стать причиной тяжелых телесных повреждений!

Строго запрещено заполнять устройство с возвышения.

УТИЛИЗАЦИЯ

Вышедшие из строя приборы, аккумуляторы и батареи запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами!

Инструмент, его упаковка и принадлежности изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке, поэтому их следует утилизировать соответствующим образом.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель не запускается.	Накопительная корзина извлечена или не заблокирована.	Полностью вставить накопительную корзину и заблокировать ее.
	Розетка в доме неисправна.	Использовать другую розетку.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
	Удлинительный кабель поврежден.	Проверить кабель, в случае необходимости заменить.
Устройства не втягивает материал для измельчения.	Накопительная корзина переполнена (обратное давление на ножевой блок).	Опорожнить накопительную корзину, в случае необходимости очистить ножевой блок от материала, см. «Устранение блокировки ножевого диска».
	Измельчающие ножи забиты влажным материалом.	Очистить блокировку путем подачи веток.
Измельчаемый материал разрезается не полностью.	Ножи затуплены или повреждены.	Повернуть или заменить ножи, см. «Замена измельчающих ножей».
Двигатель глохнет.	Сработал защитный выключатель при перегрузке или блокировке ножевого диска.	Приблизительно через 5 минут охлаждения двигатель можно включать снова.
Необычные шумы. Стук в устройстве.	Ослабились винты на двигателе, его креплении, опоре или измельчающих ножах.	Затянуть винты.



В случае возникновения повреждений, которые не указаны в данной таблице, или повреждений, с которыми пользователь не может справиться сам, обращайтесь в нашу службу обслуживания клиентов.

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Настоящим заявляем, что данный продукт в представленной нами модификации соответствует требованиям гармонизированных директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяющихся на данный продукт.

Продукт	Изготовитель	Уполномоченный
Ножевой измельчитель Тип Easy Crush MH 2800	AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötzt/Германия	Антон Эберле (Anton Eberle) Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötzt/Германия
Серийный номер	Директивы ЕС	Гармонизированные стандарты
G2052056	2006/42/EG 2000/14/EG 2004/108/EG 2006/95/EG	DIN EN 55014-1:2012-05 DIN EN 55014-2:2009-06 DIN EN 13683:2003 + A2:2011 DIN EN 62233:2009-04 DIN EN 60335-1:2010 DIN EN 61000-3-2:2010 DIN EN 61000-3-11:2010 Fpr EN 50434:2009
Уровень звуковой мощности замеренный / гарантированный 102 /104 дБ(А)		
Уполномоченный орган	Оценка соответствия	
Société Nationale de Certification et d 'Homologation 2a Kalchesbruck L-1852 Luxemburg	2000/14/EG Приложение V	Wolfgang Hergeth Управляющий директор Кётц, 01.03.2013

ГАРАНТИЯ

Производитель устраняет возможные дефекты материалов или производственный брак устройства в течение установленного законом срока подачи рекламаций на свое усмотрение путем ремонта или замены. Срок определяется законодательством страны, в которой приобретено устройство.

Гарантия действует только при следующих условиях. Гарантия аннулируется

- в случаях:
- при попытках ремонта устройства
 - при техническом изменении устройства;
 - при применении не по назначению (например, в коммерческих целях).
 - при нарушении надлежащего использования устройства;
 - при применении не по назначению (например, в коммерческих целях).
 - при применении не по назначению (например, в коммерческих целях).
 - при нарушении руководства по эксплуатации
 - при использовании оригинальных запчастей

Гарантия не распространяется:

- на повреждения лакового покрытия, которые объясняются нормальным износом;
- изнашивающиеся детали, которые в каталоге запчастей заключены в рамку [xxx xxx (x)]
- двигатели внутреннего сгорания: на них распространяются условия предоставления гарантии от производителя

Гарантийный период начинается с даты приобретения первым покупателем. Такой датой считается дата оригинального документа на покупку. В гарантийном случае обратитесь с данным гарантийным письмом и документом, подтверждающим покупку товара, к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Гарантия дает право покупателю предъявлять производителю претензии относительно устранения недостатков изделия.